

Księga Jeremiasza

Rozdział 17

17:1	17:2	17:3	17:4	17:5	G1944 A-NSM Ἐπικατάρατος Epikataratos	G3588 T-NSM ὁ ho	G444 N-NSM ἄνθρωπος, anthropos,	G3739 R-NSM ὃς hos	G3588 T-ASF τὴν ten	G1680 N-ASF ἐλπίδα elpida
G2192 V-PAI-3S ἔχει echei	G1909 PREP ἐπ’ ep’	G444 N-ASM ἄνθρωπον anthropon	G2532 CONJ καὶ kai	G4741 V-FAI-3S στηρίσει sterisei	G4561 N-ASF σάρκα sarka	G1023 N-GSM βραχίονος brachionos	G846 D-GSM αὐτοῦ autu	G1909 PREP ἐπ’ ep’	G846 D-ASM αὐτόν, auton,	
G2532 CONJ καὶ kai	G575 PREP ἀπὸ apo	— N-GSM יהוה JHWH	G868 V-AAS-3S ἀποστῇ aposte	G3588 T-NSF ἡ he	G2588 N-NSF καρδία kardia	G846 D-GSM αὐτοῦ· autu;	17:6	G2532 CONJ καὶ kai	G1510 V-FMI-3S ἔσται estai	G3739 CONJ ὥς hos
G3588 T-NSF ἡ he	— N-NSF ἀγριομυρική agriomyrike	G3588 T-NSF ἡ he	G1722 PREP ἐν en	G3588 T-DSF τῇ te	G2048 N-DSF ἐρήμω, eremo,	G3364 ADV οὐκ uk	G3708 V-FMI-3S ὀψεται opsetai	G3752 ADV ὅταν hotan	G2064 V-AAS-3S ἔλθῃ elthe	
G3588 T-NPN τὰ ta	G18 A-NPN ἀγαθά, agatha,	G2532 CONJ καὶ kai	G2681 V-FAI-3S κατασκηνώσει kataskenosei	G1722 PREP ἐν en	— A-DPF ἁλίμοις halimois	G2532 CONJ καὶ kai	G1722 PREP ἐν en	G2048 N-DSF ἐρήμω, eremo,	G1722 PREP ἐν en	
G1065 N-DSF γῆ ge	— A-DSF ἁλμυρᾶ halmyra	G3748 RI-NSF ἥτις hetis	G3364 ADV οὐ u	G2730 V-PPI-3S κατοικεῖται. katoikeitai.	17:7	G2532 CONJ καὶ kai	G2127 V-RMPNS εὐλογημένος eulogemenos	G3588 T-NSM ὁ ho	G444 N-NSM ἄνθρωπος, anthropos,	
G3739 R-NSM ὃς hos	G3982 V-RAI-3S πέποιθεν pepoithen	G1909 PREP ἐπὶ epi	G3588 T-DSM τῷ to	— N-DSM יהוה, יהוה, JHWH,	G2532 CONJ καὶ kai	G1510 V-FMI-3S ἔσται estai	— N-NSM יהוה JHWH	G1680 N-NSF ἐλπίς elpis	G846 D-GSM αὐτοῦ· autu;	
17:8	G2532 CONJ καὶ kai	G1510 V-FMI-3S ἔσται estai	G3739 CONJ ὥς hos	G3586 N-NSN ξύλον ksylon	— V-PAPNS εὐθηνοῦν euthenun	G3844 PREP παρ’ par’	G5204 N-APN ὔδατα hydata	G2532 CONJ καὶ kai	G1909 PREP ἐπὶ epi	G2429 N-ASF ἰκμάδα ikmada
G906 V-FAI-3S βαλεῖ balei	G4491 N-APF ρίζας ridzas	G846 D-GSM αὐτοῦ autu	G2532 CONJ καὶ kai	G3364 ADV οὐ u	G5399 V-FPI-3S φοβηθήσεται fobethesetai	G3752 ADV ὅταν hotan	G2064 V-AAS-3S ἔλθῃ elthe	G2738 N-NSN καῦμα, kauma,	G2532 CONJ καὶ kai	
G1510 V-FMI-3S ἔσται estai	G1909 PREP ἐπ’ ep’	G846 D-DSM αὐτῷ auto	— N-APN στελέχη steleche	— A-APN ἀλσώδη, alsode,	G1722 PREP ἐν en	G1763 N-DSM ἐνιαυτῷ eniauto	— N-GSF ἀβροχίας abrochias	G3364 ADV οὐ u	G5399 V-FPI-3S φοβηθήσεται fobethesetai	
G2532 CONJ καὶ kai	G3364 ADV οὐ u	G1257 V-FAI-3S διαλείψει dialeipsei	G4160 V-PAPNS ποιῶν poion	G2590 N-ASM καρπὸν. karpon.	17:9	G901 A-NSF βαθεῖα batheia	G3588 T-NSF ἡ he	G2588 N-NSF καρδία kardia	G3844 PREP παρὰ para	G3956 A-APN πάντα, panta,

G2532 CONJ καὶ kai	G444 N-NSM ἄνθρωπος anthropos	G1510 V-PAI-3S ἐστίν· estin;	G2532 CONJ καὶ kai	G5100 I-NSM τίς tis	G1097 V-FMI-3S γινώσεται gnosetai	G846 D-ASM αὐτόν; auton;	17:10	G1473 P-NS ἐγὼ ego	— N-NSM יהוה JHWH
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
— V-PAPNS ἐτάζων etadzon	G2588 N-APF καρδίας kardias	G2532 CONJ καὶ kai	G1381 V-PAPNS δοκιμάζων dokimadzon	G3510 N-APM νεφρούς nefrus	G3588 T-GSN τοῦ tu	G1325 V-AAN δοῦναι dunai	G1538 A-DSM ἐκάστω hekasto	G2596 PREP κατὰ kata	G3588 T-APF τάς tas
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
G3598 N-APF ὁδοὺς hodus	G846 D-GSM αὐτοῦ autu	G2532 CONJ καὶ kai	G2596 PREP κατὰ kata	G3588 T-APM τούς tus	G2590 N-APM καρπούς karpus	G3588 T-GPN τῶν ton	— N-GPN ἐπιτηδευμάτων epitedeumaton	G846 D-GSM αὐτοῦ. autu.	17:11
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
G5455 V-AAI-3S ἐφώνησεν efonesen	— N-NSF πέρδιξ, perdiks,	G4863 V-AAI-3S συνήγαγεν synegagen	G3739 R-APN ἃ ha	G3364 ADV οὐκ uk	G5088 V-AAI-3S ἔτεκεν· eteken;	G4160 V-PAPNS ποιῶν poion	G4149 N-ASM πλοῦτον pluton	G846 D-GSM αὐτοῦ autu	G3364 ADV οὐ u
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
G3326 PREP μετὰ meta	G2920 N-GSF κρίσεως, kriseos,	G1722 PREP ἐν en	G2255 A-DSM ἡμίσει hemisei	G2250 N-GPF ἡμερῶν hemeron	G846 D-GSM αὐτοῦ autu	G1459 V-FAI-3P ἐγκαταλείψουσιν enkataleipsusin	G846 D-ASM αὐτόν, auton,	G2532 CONJ καὶ kai	G1909 PREP ἐπ’ ep’
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
G2078 A-GPM ἐσχάτων eschaton	G846 D-GSM αὐτοῦ autu	G1510 V-FMI-3S ἔσται estai	G878 A-NSM ἄφρων. afron.	17:12	G2362 N-NSM Θρόνος Thronos	G1391 N-GSF δόξης dokses	G5312 V-PMPNS ὕψωμένος hypsomenos	— N-NSN ἁγίασμα hagiazma	G1473 P-GP ἡμῶν hemon
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
17:13	G5281 N-NSF ὑπομονή hypomone	G2474 N-PRI Ἰσραὴλ Israel	— N-VSM יהוה, יהוה, JHWH,	G3956 A-NPM πάντες pantes	G3588 T-NPM οἱ hoi	G2641 V-AAPNP καταλιπόντες katalipontes	G4771 P-AS σε se	G2617 V-APD-3P καταισχυνθήτωσαν, kataischynthetosan,	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
G868 V-RAPNP ἀφεστηκότες afestekotes	G1909 PREP ἐπὶ epi	G3588 T-GSF τῆς tes	G1065 N-GSF γῆς ges	G1125 V-APD-3P γραφῆτωσαν, grafetosan,	G3754 CONJ ὅτι hoti	G1459 V-AAI-3P ἐγκατέλιπον enkatelipon	G4077 N-ASF πηγὴν pegen	G2222 N-GSF ζωῆς zoes	G3588 T-ASM τόν ton
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
— N-ASM יהוה. יהוה. JHWH. JHWH.	17:14	G2390 V-AMD-2S ἰασαί iasai	G1473 P-AS με, me,	— N-VSM יהוה, יהוה, JHWH,	G2532 CONJ καὶ kai	G2390 V-FPI-1S ἰαθήσομαι· iathesomai;	G4982 V-AAD-2S σὼσόν soson	G1473 P-AS με, me,	G2532 CONJ καὶ kai
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
G4982 V-FPI-1S σωθήσομαι· sothesomai;	G3754 CONJ ὅτι hoti	G2745 N-NSN καύχημά kauchema	G1473 P-GS μου mu	G4771 P-NS σὺ sy	G1510 V-PAI-2S εἴ. ei.	17:15	G2400 INJ ἰδοὺ idu	G846 D-NPM αὐτοὶ autoi	G3004 V-PAI-3P λέγουσι legusi
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
G4314 PREP πρός pros	G1473 P-AS με me	G4225 ADV Ποῦ Pu	G1510 V-PAI-3S ἐστίν estin	G3588 T-NSM ὁ ho	G3056 N-NSM λόγος logos	— N-GSM יהוה; יהוה; JHWH; JHWH;	G2064 V-AAD-3S ἐλθάτω. elthato.	17:16	G1473 P-NS ἐγὼ ego
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
G1161 PRT δὲ de	G3364 ADV οὐκ uk	G2872 V-AAI-1S ἐκοπίασα ekopiasa	G2628 V-PAPNS κατακολουθῶν katakoluthon	G3694 PREP ὀπίσω opiso	G4771 P-GS σου su	G2532 CONJ καὶ kai	G2250 N-ASF ἡμέραν hemeran	G444 N-GSM ἀνθρώπου anthropu	G3364 ADV οὐκ uk
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

G1937 V-AAI-1S ἐπεθύμησα, epethymesa,	G4771 P-NS σύ sy	G1987 V-PMS-2S ἐπίστη· episte;	G3588 T-NPN τὰ ta	G1607 V-PMPNP ἐκπορευόμενα ekporeuomena	G1223 PREP διὰ dia	G3588 T-GPN τῶν ton	G5491 N-GPN χειλέων cheileon	G1473 P-GS μου mu	G4253 PREP πρὸ pro	
G4383 N-GSN προσώπου prosopu	G4771 P-GS σοῦ su	G1510 V-PAI-3S ἐστιν. estin.	17:17	G3165 ADV μὴ me	G1096 V-APS-2S γενηθῆς genethes	G1473 P-DS μοι moi	G1519 PREP εἰς eis	– N-ASF ἀλλοτρίωσιν allotriosin		
G5339 V-PMPNS φειδόμενος feidomenos	G1473 P-GS μου mu	G1722 PREP ἐν en	G2250 N-DSF ἡμέρα hemera	G4190 A-DSF πονηρᾶ. ponera.	17:18	G2617 V-APD-3P καταισχυνθήτωσαν kataischynthetosan	G3588 T-NPM οἱ hoi	G1377 V-PAPNP διώκοντές diokontes		
G1473 P-AS με, me,	G2532 CONJ καὶ kai	G3165 ADV μὴ me	G2617 V-APO-1S καταισχυνθείην kataischyntheien	G1473 P-NS ἐγώ· ego;	G4422 V-APO-3P πτοηθείσαν ptoetheiesan	G846 D-NPM αὐτοί, autoi,	G2532 CONJ καὶ kai	G3165 ADV μὴ me		
G4422 V-APO-1S πτοηθείην ptoetheien	G1473 P-NS ἐγώ· ego;	G1863 V-AAD-2S ἐπάγαγε epagage	G1909 PREP ἐπ’ ep’	G846 D-APM αὐτούς autus	G2250 N-ASF ἡμέραν hemeran	G4190 A-ASF πονηράν, poneran,	– A-ASN δισσὸν disson	G4938 N-ASN σύντριμμα syntrimma		
G4937 V-AAD-2S σύντριψον syntripson	G846 D-APM αὐτούς. autus.	17:19	G3592 D-APN Τάδε Tade	G3004 V-PAI-3S λέγει legei	– N-NSM יהוה JHWH	– V-AAD-2S Βάδισον Badison	G2532 CONJ καὶ kai	G2476 V-AAD-2S στηθὶ stethi	G1722 PREP ἐν en	
G4439 N-DPF πύλαις pylais	G5207 N-GPM υἰῶν hyion	G2992 N-GSM λαοῦ lau	G4771 P-GS σου, su,	G1722 PREP ἐν en	G3739 R-DPF αἷς hais	G1531 V-PMI-3P εἰσπορεύονται eisporeuontai	G1722 PREP ἐν en	G846 D-DPF αὐταῖς autais	G935 N-NPM βασιλεῖς basileis	
G2448 N-PRI Ιουδα Iuda	G2532 CONJ καὶ kai	G1722 PREP ἐν en	G3739 R-DPF αἷς hais	G1607 V-PMI-3P ἐκπορεύονται ekporeuontai	G1722 PREP ἐν en	G846 D-DPF αὐταῖς, autais,	G2532 CONJ καὶ kai	G1722 PREP ἐν en	G3956 A-DPF πάσαις pasais	G3588 T-DPF ταῖς tais
G4439 N-DPF πύλαις pylais	G2419 N-PRI Ιερουσαλημ Ierusalem	17:20	G2532 CONJ καὶ kai	G2046 V-FAI-3S ἐρεῖς ereis	G4314 PREP πρὸς pros	G846 D-APM αὐτούς autus	G191 V-AAD-2P Ἀκούσατε Akusate	G3056 N-ASM λόγον logon	– N-GSM יהוה, יהוה,	
G935 N-VPM βασιλεῖς basileis	G2448 N-PRI Ιουδα Iuda	G2532 CONJ καὶ kai	G3956 A-NSF πᾶσα pasa	G2449 N-NSF Ιουδαία Iudaia	G2532 CONJ καὶ kai	G3956 A-NSF πᾶσα pasa	G2419 N-PRI Ιερουσαλημ Ierusalem	G3588 T-NPM οἱ hoi	G1531 V-PMPNP εἰσπορευόμενοι eisporeuomenoi	
G1722 PREP ἐν en	G3588 T-DPF ταῖς tais	G4439 N-DPF πύλαις pylais	G3778 D-DPF ταύταις, tautais,	17:21	G3592 D-APN τάδε tade	G3004 V-PAI-3S λέγει legei	– N-NSM יהוה JHWH	G5442 V-PMD-2P Φυλάσσεσθε Fylassesthe	G3588 T-APF τάς tas	
G5590 N-APF ψυχὰς psychas	G4771 P-GP ὕμων hymon	G2532 CONJ καὶ kai	G3165 ADV μὴ me	G142 V-PAD-2P αἴρετε airete	– N-APN βαστάγματα bastagmata	G1722 PREP ἐν en	G3588 T-DSF τῇ te	G2250 N-DSF ἡμέρα hemera	G3588 T-GPN τῶν ton	

G4521 N-GPN σαββάτων sabbaton	G2532 CONJ καὶ kai	G3165 ADV μὴ me	G1607 V-PM-D-2P ἐκπορεύεσθε ekporeuesthe	G3588 T-DPF ταῖς tais	G4439 N-DPF πύλαις pylais	G2419 N-PRI Ιερουσαλημ Ierusalem	17:22	G2532 CONJ καὶ kai	G3165 ADV μὴ me	
G1627 V-PAD-2P ἐκφέρετε ekferete	N-APN βαστάγματα bastagmata	G1537 PREP ἐξ eks	G3614 N-GPF οἰκιῶν oikion	G4771 P-GP ὑμῶν hymon	G1722 PREP ἐν en	G3588 T-DSF τῇ te	G2250 N-DSF ἡμέρα hemera	G3588 T-GPN τῶν ton	G4521 N-GPN σαββάτων sabbaton	
G2532 CONJ καὶ kai	G3956 A-ASN πάν pan	G2041 N-ASN ἔργον ergon	G3364 ADV οὐ u	G4160 V-FAI-2P ποιήσετε· poiesete;	G37 V-AAD-2P ἀγιασάτε hagiasate	G3588 T-ASF τὴν ten	G2250 N-ASF ἡμέραν hemeran	G3588 T-GPN τῶν ton	G4521 N-GPN σαββάτων, sabbaton,	
G2531 ADV καθὼς kathos	G1781 V-AMI-1S ἐνετειλάμην eneteilamen	G3588 T-DPM τοῖς tois	G3962 N-DPM πατράσιν patrasin	G4771 P-GP ὑμῶν. hymon.	G2532 CONJ καὶ kai	G3364 ADV οὐκ uk	G191 V-AAI-3P ἤκουσαν ekusan	G2532 CONJ καὶ kai	G3364 ADV οὐκ uk	
G2827 V-AAI-3P ἐκλιναν eklinan	G3588 T-ASN τὸ to	G3775 N-ASN οὓς us	G846 D-GPM αὐτῶν auton	17:23	G2532 CONJ καὶ kai	G4645 V-AAI-3P ἐσκληρύναν esklerynan	G3588 T-ASM τὸν ton	G5137 N-ASM τράχηλον trachelon	G846 D-GPM αὐτῶν auton	
G5228 PREP ὑπὲρ hyper	G3588 T-APM τοὺς tus	G3962 N-APM πατέρας pateras	G846 D-GPM αὐτῶν auton	G3588 T-GSN τοῦ tu	G3165 ADV μὴ me	G191 V-AAN ἀκοῦσαί akusai	G1473 P-GS μου mu	G2532 CONJ καὶ kai	G3588 T-GSN τοῦ tu	G3165 ADV μὴ me
G1209 V-AMP δέξασθαι deksasthai	G3809 N-ASF παιδεῖαν. paideian.	17:24	G2532 CONJ καὶ kai	G1510 V-FMI-3S ἔσται estai	G1437 CONJ ἐὰν ean	G189 N-DSF ἀκοῇ akoe	G191 V-AAS-2P ἀκούσητέ akusete	G1473 P-GS μου, mu,	G3004 V-PAI-3S λέγει legei	
N-NSM הוּהִי, הוּהִי,	G3588 T-GSN τοῦ tu	G3165 ADV μὴ me	G1533 V-PAN εἰσφέρειν eisferein	N-APN βαστάγματα bastagmata	G1223 PREP διὰ dia	G3588 T-GPF τῶν ton	G4439 N-GPF πυλῶν pylon	G3588 T-GSF τῆς tes	G4172 N-GSF πόλεως poleos	
G3778 D-GSF ταύτης tautes	G1722 PREP ἐν en	G3588 T-DSF τῇ te	G2250 N-DSF ἡμέρα hemera	G3588 T-GPN τῶν ton	G4521 N-GPN σαββάτων sabbaton	G2532 CONJ καὶ kai	G37 V-PAN ἀγιαζεῖν hagiadzein	G3588 T-ASF τὴν ten	G2250 N-ASF ἡμέραν hemeran	
G3588 T-GPN τῶν ton	G4521 N-GPN σαββάτων sabbaton	G3588 T-GSN τοῦ tu	G3165 ADV μὴ me	G4160 V-PAN ποιεῖν poiein	G3956 A-ASN πάν pan	G2041 N-ASN ἔργον, ergon,	17:25	G2532 CONJ καὶ kai	G1525 V-FMI-3P εἰσελεύσονται eiseleusontai	
G1223 PREP διὰ dia	G3588 T-GPF τῶν ton	G4439 N-GPF πυλῶν pylon	G3588 T-GSF τῆς tes	G4172 N-GSF πόλεως poleos	G3778 D-GSF ταύτης tautes	G935 N-NPM βασιλεῖς basileis	G2532 CONJ καὶ kai	G758 N-NPM ἄρχοντες archontes	G2521 V-PMPNP καθήμενοι kathemenoi	
G1909 PREP ἐπὶ epi	G2362 N-GSM θρόνου thronu	G1138 N-PRI Δαυὶδ Dauid	G2532 CONJ καὶ kai	G1910 V-RAPNP ἐπιβεβηκότες epibebekotes	G1909 PREP ἐφ’ ef’	G716 N-DPN ἄρμασιν harmasin	G2532 CONJ καὶ kai	G2462 N-DPM ἵπποις hippois	G846 D-GPM αὐτῶν, auton,	

G846 D-NPM αὐτοὶ autoi	G2532 CONJ καὶ kai	G3588 T-NPM οἱ hoi	G758 N-NPM ἄρχοντες archontes	G846 D-GPM αὐτῶν, auton,	G435 N-NPM ἄνδρες andres	G2448 N-PRI Ιουδα Iuda	G2532 CONJ καὶ kai	G3588 T-NPM οἱ hoi	G2730 V-PAPNP κατοικοῦντες katoikountes	
G2419 N-PRI Ιερουσαλημ, Ierusalem,	G2532 CONJ καὶ kai	G2730 V-FPI-3S κατοικισθήσεται katoikisthesetai	G3588 T-NSF ἡ he	G4172 N-NSF πόλις polis	G3778 D-NSF αὕτη haute	G1519 PREP εἰς eis	G3588 T-ASM τὸν ton	G165 N-ASM αἰῶνα. aiona.	17:26	
G2532 CONJ καὶ kai	G1854 V-FAI-3P ἥξουσιν heksusin	G1537 PREP ἐκ ek	G3588 T-GPF τῶν ton	G4172 N-GPF πόλεων poleon	G2448 N-PRI Ιουδα Iuda	G2532 CONJ καὶ kai	G2943 ADV κυκλόθεν kyklothen	G2419 N-PRI Ιερουσαλημ Ierusalem	G2532 CONJ καὶ kai	
G1537 PREP ἐκ ek	G1065 N-GSF γῆς ges	G958 N-PRI Βενιαμιν Beniamin	G2532 CONJ καὶ kai	G1537 PREP ἐκ ek	G3588 T-GSF τῆς tes	G3977 A-GSF πεδινῆς pedines	G2532 CONJ καὶ kai	G1537 PREP ἐκ ek	G3588 T-GSN τοῦ tu	G3735 N-GSN ὄρους orus
G2532 CONJ καὶ kai	G1537 PREP ἐκ ek	G3588 T-GSF τῆς tes	G4314 PREP πρὸς pros	G3558 N-ASM νότον noton	G5342 V-PAPNP φέροντες ferontes	G3646 N-APN ὀλοκαυτώματα holokautomata	G2532 CONJ καὶ kai	G2378 N-ASF θυσίαν thysian	G2532 CONJ καὶ kai	
G2368 N-APN θυμιάματα thymiamata	G2532 CONJ καὶ kai	— N-PRI μαναα manaa	G2532 CONJ καὶ kai	G3030 N-ASM λίβανον, libanon,	G5342 V-PAPNP φέροντες ferontes	G133 N-ASF αἴνεσιν ainesin	G1519 PREP εἰς eis	G3624 N-ASM οἶκον oikon	— N-GSM ἡ ἡ. hē hē.	
17:27	G2532 CONJ καὶ kai	G1510 V-FMI-3S ἔσται estai	G1437 CONJ ἐάν ean	G3165 ADV μὴ me	G1522 V-AAS-2P εἰσακούσητέ eisakusete	G1473 P-GS μου mu	G3588 T-GSN τοῦ tu	G37 V-PAN ἀγιάζειν hagiadzein	G3588 T-ASF τὴν ten	
G2250 N-ASF ἡμέραν hemeran	G3588 T-GPN τῶν ton	G4521 N-GPN σαββάτων sabbaton	G3588 T-GSN τοῦ tu	G3165 ADV μὴ me	G142 V-PAN αἴρειν airein	— N-APN βαστάγματα bastagmata	G2532 CONJ καὶ kai	G3165 ADV μὴ me	G1531 V-PMN εἰσπορεύεσθαι eisporeuesthai	
G3588 T-DPF ταῖς tais	G4439 N-DPF πύλαις pylais	G2419 N-PRI Ιερουσαλημ Ierusalem	G1722 PREP ἐν en	G3588 T-DSF τῇ te	G2250 N-DSF ἡμέρα hemera	G3588 T-GPN τῶν ton	G4521 N-GPN σαββάτων, sabbaton,	G2532 CONJ καὶ kai	G381 V-FAI-1S ἀνάψω anapso	
G4442 N-ASN πῦρ pyr	G1722 PREP ἐν en	G3588 T-DPF ταῖς tais	G4439 N-DPF πύλαις pylais	G846 D-GSF αὐτῆς, autes,	G2532 CONJ καὶ kai	G2719 V-FMI-3S καταφάγεται katafagetai	G296 N-APN ἄμφοδα amfoda	G2419 N-PRI Ιερουσαλημ Ierusalem	G2532 CONJ καὶ kai	
G3364 ADV οὐ u	G4570 V-FPI-3S σβεσθήσεται. zbesthesetai.									

NPI – Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza

Tłumaczenie: Krzysztof Radzinski

Prawa autorskie © 2021 [Kościół Chrześcijan Baptystów w Nowym Dworze Mazowieckim](#).

Udostępnione na licencji [Creative Commons Attribution No Derivatives License 4.0](#).